

**BELGISCHE SENAAAT**


---

 ZITTING 2000-2001
 

---



---

 17 JULI 2001
 

---

**Wetsontwerp tot waarborging van een voortdurende vermindering van de overheidsschuld en tot oprichting van een Zilverfonds**

---

*Evocatieprocedure*


---

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIËN EN DE  
ECONOMISCHE AANGELEGENHEDEN  
UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER **RAMOUDT**

---

Dit wetsontwerp werd op 12 juli 2001 overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers en op dezelfde dag geëvoceerd door de Senaat.

De commissie heeft het ontwerp besproken tijdens haar vergadering van 13 juli 2001, in aanwezigheid

---

 Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heer De Grauwe, voorzitter; mevrouw Kestelyn-Sierens, de heren Maertens, Moens, Poty, Siquet, Thissen en Ramoudt, rapporteur.
2. Plaatsvervangers : de heren Cornil, de Clippele, Dedecker, Destexhe, Hordies en Vandenberghe.

*Zie :*

**Stukken van de Senaat :**

**2-850 - 2000/2001 :**

- Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.  
Nr. 2: Amendementen.

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

 SESSION DE 2000-2001
 

---



---

 17 JUILLET 2001
 

---

**Projet de loi portant garantie d'une réduction continue de la dette publique et création d'un Fonds de vieillissement**

---

*Procédure d'évocation*


---

**RAPPORT**

FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION  
DES FINANCES ET DES  
AFFAIRES ÉCONOMIQUES  
PAR M. **RAMOUDT**

---

Le projet de loi à l'examen a été transmis par la Chambre des représentants le 12 juillet 2001 et évoqué le même jour par le Sénat.

La commission a examiné le projet au cours de sa réunion du 13 juillet 2001, en présence du vice-

---

 Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : M. De Grauwe, président; Mme Kestelyn-Sierens, MM. Maertens, Moens, Poty, Siquet, Thissen et Ramoudt, rapporteur.
2. Membres suppléants : MM. Cornil, de Clippele, Dedecker, Destexhe, Hordies et Vandenberghe.

*Voir :*

**Documents du Sénat :**

**2-850 - 2000/2001 :**

- N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.  
N° 2: Amendements.

van de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie.

## I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE

### 1. Doelstelling

De komende jaren, en vooral vanaf 2010, zal het aandeel van de senioren in onze samenleving sterk toenemen. De eerste kinderen die geboren zijn na de tweede Wereldoorlog worden 65 jaar in 2010. België krijgt, net als de overige Europese landen trouwens, de gecombineerde gevolgen van de *babyboom* en van de langere levensduur te verwerken. Vanaf dat ogenblik krijgen we in belangrijke mate de gevolgen van de vergrijzing te verwerken. Zo zal het aantal gepensioneerden tussen 2010 en 2030 met ongeveer 800 000 personen toenemen. In de verhouding tussen het aantal 65-plussers en het aantal 20- tot 65-jarigen zal de eerste groep bijna verdubbelen. Hiermee zal de zogenaamde afhankelijkheidsratio toenemen.

De vergrijzing is een vaststaand gegeven voor de toekomst. Daarom moet het begrotingsbeleid tijdens de komende jaren rekening houden met de onvermijdelijke budgettaire gevolgen van de vergrijzing.

De vergrijzing betekent ook een gigantische uitdaging. Het is uiteraard zeer positief dat meer mensen steeds langer leven. Maar de vergrijzing heeft ook een stijging van de pensioenuitgaven en de gezondheidszorgen tot gevolg. Voor de toekomst vormt het opvangen van de kosten verbonden aan de vergrijzing dan ook de sociale uitdaging bij uitstek.

Maar deze uitdaging van de vergrijzing is geenszins onoverkomelijk. Mits een aangepast beleid wordt gevoerd, hoeft het opvangen van de kosten van de vergrijzing geen onoverkomelijk probleem te zijn en geen bedreiging te vormen voor de leefbaarheid van de openbare financiën op lange termijn. Ook in de toekomst kan een kwaliteitsvolle Sociale Zekerheid gegarandeerd worden.

Het begrotingsbeleid is uiteraard slechts één element in de strategie om de gevolgen van de vergrijzing op te vangen. Het bevorderen van het groeipotentieel van de economie, het verhogen van de werkgelegenheidsgraad in het algemeen en van de 50-plussers in het bijzonder, het beheersen van de uitgaven voor gezondheidszorg en het stimuleren van de uitbouw en het verbeteren van de toegankelijkheid van de tweede pensioenpijler zijn even cruciaal. De oprichting van het Zilverfonds kadert dan ook binnen het geheel van maatregelen die in het regeerakkoord worden voor-

premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale.

## I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE

### 1. Objectif

Dans les années à venir, et surtout à partir de 2010, la proportion de personnes âgées augmentera sensiblement dans notre société. Les premiers enfants nés après la Seconde Guerre mondiale atteindront l'âge de 65 ans en 2010. Dès ce moment, nous devons faire face aux importantes conséquences du vieillissement de la population. C'est ainsi que le nombre de pensionnés augmentera de 800 000 unités entre 2010 et 2030. La Belgique doit faire face, tout comme d'ailleurs les autres pays européens, aux effets combinés du *baby-boom* et de l'allongement de la durée de vie. Si l'on considère le rapport entre les personnes âgées de plus de 65 ans et celles âgées de 20 à 65 ans, la proportion des premières doublera quasiment, ce qui entraînera à la hausse le taux de dépendance.

Le vieillissement de la population est un fait établi pour l'avenir. La politique budgétaire menée au cours des prochaines années devra dès lors tenir compte des inéluctables répercussions de ce vieillissement.

Le vieillissement représente également un énorme défi. Il va de soi que l'on ne peut que se féliciter de l'allongement de la durée de vie de nos contemporains, mais le vieillissement de la population implique également une augmentation des dépenses dans les secteurs des pensions et des soins de santé. La maîtrise des coûts liés au vieillissement constitue dès lors le défi par excellence pour les années à venir.

Ce défi n'est toutefois pas insurmontable. Si l'on mène une politique adéquate, la maîtrise des coûts liés au vieillissement ne devrait pas être un défi insurmontable ni constituer une menace pour la viabilité des finances publiques à long terme. Pour l'avenir également, on pourra garantir l'existence d'une Sécurité sociale de qualité.

Il va de soi que la politique budgétaire n'est qu'un élément de la stratégie visant à maîtriser les conséquences du vieillissement. Il est tout aussi crucial d'améliorer le potentiel de croissance de l'économie, d'augmenter le taux d'activité en général et celui des plus de 50 ans en particulier, de maîtriser les dépenses de soins de santé et de favoriser le développement et l'amélioration de l'accessibilité du deuxième pilier. La création du Fonds de vieillissement s'inscrit dès lors dans le cadre de l'ensemble des mesures prévues par l'accord de gouvernement et a, plus particuliè-

zien en heeft in het bijzonder als doel om, ook in de toekomst, de leefbaarheid van het wettelijke pensioenstelsel te vrijwaren.

Hiermee beantwoordt het Zilverfonds aan het in het regeerakkoord genomen engagement dat «bij voorrang de leefbaarheid van het wettelijk pensioen zal worden gewaarborgd» en dat «de noodzakelijke middelen vrijgemaakt worden om de gevolgen van de demografische vergrijzing op te vangen zonder de huidige bescherming in vraag te stellen».

Het Zilverfonds heeft dan ook een dubbele betekenis. Het stelt de financiering van de extra-pensioenuitgaven voor de «zilveren generatie» van de toekomst veilig en het «verzilverd» de inspanningen die in het verleden zijn gebeurd. Het Belgische begrotingsbeleid van de voorbije twee decennia stond overwegend in het teken van de sanering van de openbare financiën. De geleverde inspanningen zijn niet zonder resultaat gebleven. De Belgische overheidsfinanciën hebben in 2000 een evenwicht bereikt en de begrotingsperspectieven voor de komende jaren zijn gunstig. Onder normale omstandigheden zullen de schuld en de rentelasten ten opzichte van het bruto binnenlands product blijven verminderen. De komende jaren, waarin de «vergrijzingskosten» relatief beperkt blijven, wordt het mogelijk om een structureel overschot op te bouwen. Vandaar dat nu met het Zilverfonds moet gestart worden. Het is dan ook deze optie die de regering gekozen heeft in haar stabiliteitsprogramma 2001-2005.

Het wetsontwerp bevat twee elementen: de «Zilvernota» en het «Zilverfonds».

## 2. De Zilvernota

In de Zilvernota moet de regering jaarlijks het beleid betreffende de vergrijzing toelichten.

Deze Zilvernota zal volgende informatie bevatten:

- 1° een raming van de kosten van de vergrijzing;
- 2° het begrotingsbeleid op middellange en lange termijn;
- 3° het algemene regeringsbeleid gericht op het opvangen van de gevolgen van de vergrijzing, in het bijzonder met betrekking tot het bevorderen van de werkgelegenheid en de verhoging van de arbeidsparticipatie, evenals informatie over de evolutie van de reserves van de aanvullende pensioenen (tweede pijler) en van de armoedegrad bij bejaarden;

4° een overzicht van de ontvangsten, de uitgaven en de reserves van het Zilverfonds.

Bij de opstelling van de Zilvernota zal de regering zich steunen op het rapport van de Studiecommissie van de vergrijzing evenals op het jaarlijkse advies van

rement, pour but de sauvegarder pour l'avenir la viabilité du système de pension légale.

Le Fonds de vieillissement répond ainsi à l'engagement pris dans l'accord de gouvernement, à savoir, «garantir, en priorité, la viabilité du système de pension légale» et dégager les moyens nécessaires pour faire face aux conséquences du vieillissement de la population sans remettre en cause le système de protection actuel.

Le Fonds de vieillissement a dès lors un double objectif. Il vise à assurer le financement des dépenses supplémentaires en matière de pensions à effectuer pour la «génération argentée» du futur et il vise à récolter le fruit des efforts fournis par le passé. La politique budgétaire belge des deux dernières décennies visait essentiellement à assainir les finances publiques. Les efforts fournis n'ont pas été vains. Les finances publiques belges ont atteint l'équilibre en 2000 et les perspectives budgétaires pour les prochaines années sont favorables. La dette et les charges d'intérêts continueront normalement à s'amenuiser par rapport au produit intérieur brut. Au cours des prochaines années, pendant lesquelles les «coûts du vieillissement» demeureront relativement limités, il sera possible de constituer un excédent structurel. Aussi convient-il de mettre dès à présent sur pied le Fonds pour le vieillissement. C'est dès lors cette option que le gouvernement a retenue dans son programme de stabilité 2001-2005.

Le projet de loi comprend deux éléments: la «Note sur le vieillissement» et le «Fonds de vieillissement».

## 2. La Note sur le vieillissement

Dans la note sur le vieillissement le gouvernement devra exposer chaque année sa politique relative au vieillissement.

Cette note contiendra les informations suivantes:

- 1° une estimation des coûts du vieillissement;
- 2° la politique budgétaire à moyen et long terme;

3° la politique générale qui sera menée par le gouvernement en vue de faire face aux répercussions du vieillissement, notamment dans le domaine de la promotion de l'emploi et de l'augmentation de la participation au travail, ainsi que des informations sur l'évolution des réserves des pensions complémentaires (deuxième pilier) et du niveau de pauvreté chez les personnes âgées;

4° un aperçu des recettes, des dépenses et des réserves du Fonds de vieillissement.

Pour la rédaction de la note sur le vieillissement, le gouvernement se basera sur le rapport du Comité d'étude sur le vieillissement ainsi que sur l'avis annuel

de afdeling «financieringsbehoeften van de overheid» van de Hoge Raad van Financiën.

De opstelling van de Zilvernota zal aldus stapsgewijze tot stand komen:

1° in de eerste fase, de wetenschappelijke fase, zal de Studiecommissie voor de vergrijzing voor 30 april een verslag opstellen, waarin de budgettaire en sociale gevolgen voor de vergrijzing worden onderzocht; deze Studiecommissie voor de vergrijzing wordt opgericht in de schoot van de Hoge Raad van Financiën en het Federaal Planbureau zal hierbij een centrale rol spelen;

2° in een tweede, de adviesfase, zal de afdeling «Financieringsbehoeften van de overheid» van de Hoge Raad voor Financiën haar jaarlijks advies over het begrotingsbeleid van de overheid uitbrengen, waarbij rekening gehouden wordt met het rapport van de Studiecommissie voor de vergrijzing;

3° de derde fase is de beleidsfase waarin de regering de Zilvernota opstelt en het beleid uittekent.

### 3. Het Zilverfonds

Het Zilverfonds wordt opgericht als een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid, meer bepaald als een parastatale van het type B. De doelstelling van het Zilverfonds bestaat erin om de nodige reserves aan te leggen voor de extra-uitgaven van de diverse wettelijke pensioenstelsels voor de periode 2010-2030. Met het Zilverfonds zal aldus een zogenaamde demografische reserve voor de pensioenen worden opgebouwd.

De ontvangsten van het Zilverfonds kunnen bestaan uit:

1° overschotten van de sociale zekerheid;

2° begrotingssurplussen;

3° naast de structurele financiering — namelijk deze vanuit overschotten bij de sociale zekerheid en begrotingssurplussen — kan het Zilverfonds eveneens gefinancierd worden met éénmalige niet-fiscale ontvangsten;

4° de opbrengst van de beleggingen.

Uitgaven uit het Zilverfonds zullen slechts mogelijk zijn ten vroegste vanaf 2010 en vanaf het tijdstip dat de schuldgraad lager ligt dan 60% van het BBP. De uitgaven van het Zilverfonds kunnen bestemd zijn voor de verschillende wettelijke pensioenstelsels (werknemers, zelfstandigen en ambtenaren). De beleggingen van de activa van het Zilverfonds dienen te gebeuren in effecten en fondsen van de Belgische overheid of in activa die in mindering gebracht kunnen worden van de Maastrichtschuld. Die beleg-

de la section des «besoins de financement des pouvoirs publics» du Conseil supérieur des finances.

La rédaction de la note sur le vieillissement s'effectuera donc en plusieurs phases:

1° dans une première phase, la phase scientifique, le Comité d'étude sur le vieillissement rédigera avant le 30 avril un rapport, dans lequel les conséquences budgétaires et sociales du vieillissement seront examinées; ce Comité d'étude sur le vieillissement sera créé au sein du Comité supérieur des finances et le Bureau fédéral du plan jouera un rôle central à cet égard;

2° dans une deuxième phase, la phase d'avis, la section «Besoins de financement des pouvoirs publics» du Conseil supérieur des finances rendra son avis annuel sur la politique des pouvoirs publics, en tenant compte du rapport du Comité d'étude sur le vieillissement;

3° la troisième phase est la phase d'élaboration de la politique, dans laquelle le gouvernement rédigera la note sur le vieillissement et définira la politique en la matière.

### 3. Le Fonds de vieillissement

Le Fonds de vieillissement est créé en tant qu'organisme public doté de la personnalité juridique, et, plus précisément, en tant que parastatal de catégorie B. Le Fonds de vieillissement a pour objectif de créer les réserves permettant de financer les dépenses supplémentaires des différents régimes légaux de pension durant la période comprise entre 2010 et 2030. Le Fonds de vieillissement permettra donc de constituer une réserve démographique pour les pensions.

Les recettes du Fonds de vieillissement peuvent consister en différents éléments:

1° des excédents de la sécurité sociale;

2° des surplus budgétaires;

3° en plus du financement structurel, c'est-à-dire celui qui provient des excédents de la sécurité sociale et des surplus budgétaires, le Fonds de vieillissement peut également être financé par des recettes non fiscales non récurrentes;

4° le produit des placements.

Le Fonds de vieillissement ne pourra effectuer des dépenses qu'à partir de l'année 2010 et à partir du moment où le taux d'endettement sera inférieur à soixante pour cent du PIB. Ces dépenses pourront être faites au profit des différents régimes légaux des pensions (salariés, indépendants et fonctionnaires). Les placements des actifs du Fonds de vieillissement doivent être opérés en titres et fonds de l'État belge ou en actifs pouvant être portés en déduction de la dette «Maastricht». Cela signifie qu'ils doivent être

gingen moeten bijgevolg ESR-neutraal zijn. Volgens de momenteel geldende bepalingen betreft het dus schuldbewijzen die door de overheid worden uitgegeven.

Het dagelijks beheer van het Zilverfonds zal gebeuren door de administratie der Thesaurie. De administrateur-generaal van de Thesaurie wordt aangesteld als gedelegeerd bestuurder van het Zilverfonds en staat in voor het dagelijks beheer.

Op 17 oktober 2000 heeft de regering niet alleen het voorstel tot oprichting van het Zilverfonds goedgekeurd, maar ook de toewijzing van de opbrengst van de verkoop van de UMTS-licenties aan het Zilverfonds. De bruto-opbrengst van deze verkoop beliep 18,2 miljard frank, hetgeen overeenstemt met een netto-opbrengst van 17,7 miljard frank. Aan dit bedrag zal dit jaar 7,1 miljard frank toegevoegd worden, namelijk de meerwaarde die de Nationale Bank van België heeft gerealiseerd bij de inbreng van een gedeelte van de goudvoorraad in de Europese Centrale Bank. Het Zilverfonds zal dit jaar kunnen beschikken over een startkapitaal van 25 miljard frank. Daarna zal de regering elk jaar een bedrag vaststellen dat uit de overschotten van de sociale zekerheid en van de begrotingen, evenals vanuit de eenmalige niet-fiscale ontvangsten, aan het Zilverfonds wordt toegewezen. Het moet evenwel duidelijk zijn dat op termijn niet de éénmalige opbrengsten, maar wel de structurele financiering van het Zilverfonds cruciaal is.

#### 4. Verband met het begrotingsbeleid

Er bestaat een duidelijke band tussen het begrotingsbeleid, de Zilvernota en het Zilverfonds.

Wat de Zilvernota betreft, komt deze band als volgt tot uiting :

1<sup>o</sup> inzake procedure, via wetenschappelijke studie over het begrotingsadvies van de Hoge Raad van Financiën naar het regeringsbeleid;

2<sup>o</sup> het begrotingsbeleid op middellange en lange termijn vormt een essentieel onderdeel van de Zilvernota;

3<sup>o</sup> de regering zal de Zilvernota samen met de begroting opstellen, waarbij deze Zilvernota wordt opgenomen in de algemene toelichting bij de begroting.

Wat het Zilverfonds betreft wordt de nauwe band met het begrotingsbeleid geïllustreerd door de financiering. Zoals vermeld is de structurele financiering van het Zilverfonds — dit is de financiering vanuit overschotten in de sociale zekerheid en vanuit begrotingssurplussen — cruciaal :

1<sup>o</sup> het realiseren van overschotten in de sociale zekerheid en begrotingssurplussen via een aangepast

neutres au regard du SEC. Selon les dispositions actuellement en vigueur, il s'agit donc de titres de créance émis par les pouvoirs publics.

La gestion journalière du Fonds de vieillissement sera assurée par l'administration de la Trésorerie. L'administrateur général de la Trésorerie est nommé administrateur délégué du Fonds de vieillissement et assure la gestion journalière de celui-ci.

Le 17 octobre 2000, le gouvernement a approuvé non seulement la proposition de création du Fonds de vieillissement, mais également l'attribution du produit de la vente des licences UMTS au Fonds de vieillissement. Le produit brut de cette vente a été de 18,2 milliards de francs, ce qui correspond à un produit net de 17,7 milliards de francs belges. À ce montant s'ajouteront cette année 7,1 milliards de francs belges, à savoir la plus value réalisée par la Banque nationale de Belgique à la suite de l'apport d'une partie de ses réserves d'or à la Banque centrale européenne. Le Fonds de vieillissement pourra ainsi disposer cette année d'un capital de départ de 25 milliards de francs belge. Le gouvernement fixera ensuite chaque année un montant qui sera attribué au Fonds de vieillissement sur la base des excédents estimés à la sécurité sociale et des surplus budgétaires ainsi que des recettes non fiscales. Il doit toutefois être clair qu'à terme, ce ne sont pas les revenus ponctuels qui sont d'une importance capitale mais bien le financement structurel du Fonds.

#### 4. Lien avec la politique budgétaire

Il existe un lien évident entre la politique budgétaire, la note sur le vieillissement et le Fonds de vieillissement.

En ce qui concerne la note sur le vieillissement, ce lien se traduit de la manière suivante :

1<sup>o</sup> en ce qui concerne la procédure, ce lien existe entre étude scientifique, avis budgétaire du Conseil supérieur des finances et politique du gouvernement;

2<sup>o</sup> la politique budgétaire à moyen et à court terme constitue un élément essentiel de la note sur le vieillissement;

3<sup>o</sup> le gouvernement rédigera la note sur le vieillissement en même temps que le budget et cette note sera incorporée dans l'exposé général du budget.

En ce qui concerne le Fonds de vieillissement, le lien étroit avec la politique budgétaire est illustré par son financement. Comme indiqué, le financement structurel du Fonds de vieillissement — c'est-à-dire le financement qui provient d'excédents en matière de sécurité sociale et de surplus budgétaires — est crucial :

1<sup>o</sup> la réalisation d'excédents en matière de sécurité sociale et de surplus budgétaires par le biais d'une

begrotingsbeleid is bijgevolg een eerste voorwaarde om een structurele financiering van het Zilverfonds mogelijk te maken; dit vereist dus voor de komende jaren ook een begrotingsbeleid dat daarop gericht is;

2° door de reserves van het Zilverfonds op te bouwen middels het realiseren van begrotingssurplusen of overschotten op de sociale zekerheid wordt een versnelde schuldafbouw gerealiseerd; het Zilverfonds is dus duidelijk een vorm van versnelde schuldafbouw;

3° het Zilverfonds is in essentie een instrument van budgettaire discipline. Met zowel de Zilvernota als het Zilverfonds zal de komende jaren op structurele wijze in het begrotingsbeleid rekening gehouden worden met de gevolgen van de vergrijzing. Het Zilverfonds vergroot het maatschappelijke en politieke draagvlak voor een spaarzaam beleid en vormt in die zin een extra waarborg voor schuldafbouw;

4° tevens is het Zilverfonds een egalisatiefonds van de wettelijke pensioenen. Er worden vanaf nu immers fondsen gespaard of «gekapitaliseerd» om de sterke stijging, vanaf 2010, van de uitgaven in het repartitiestelsel te kunnen opvangen. Met deze geleidelijke spreiding in tijd kan de intertemporele neutraliteit van het begrotingsbeleid worden gewaarborgd. Of met andere woorden: aldus kan vermeden worden om terecht te komen in een situatie van tien vette en twintig magere jaren. Of nog anders gesteld: op die manier kan vermeden worden dat de gevolgen van de vergrijzing enkel kunnen opgevangen worden door drastische besparingen in de sociale uitgaven en pensioenen ... of door een verhoging van de belastingen en sociale bijdragen.

Het is hoe dan ook nodig om de volgende jaren een duurzaam overschot op de overheidsfinanciën tot stand te brengen en te handhaven. Het komt er voor ons land op aan om het comparatieve nadeel van de hoge overheidsschuld om te buigen in een voordeel: indien de vrijvallende rente-uitgaven de komende jaren worden gereserveerd, hoeft de vergrijzing geen onoverkomelijke moeilijkheden te bieden voor de overheidsfinanciën.

## II. ALGEMENE BESPREKING

Volgens de commissielid kan men vandaag de dag met zekerheid stellen dat het aantal gepensioneerden alsmat zal stijgen. De overheid draagt daarbij de verantwoordelijkheid om gepaste maatregelen te nemen ten aanzien van een perfect voorspelbare evolutie.

De Staat dient voldoende verantwoordelijkheid op te nemen naar de toekomst toe en dient zichzelf voldoende besparingen op te leggen met het oog op de

politique budgétaire adéquate est par conséquent une première condition pour permettre un financement structurel du Fonds de vieillissement, ce qui exige donc, pour les prochaines années, une politique budgétaire axée sur cet objectif;

2° la constitution de réserves dans le cadre du Fonds de vieillissement par la réalisation de surplus budgétaires ou d'excédents en matière de sécurité sociale permet une réduction accélérée de la dette; le Fonds de vieillissement est donc manifestement une forme de réduction accélérée de la dette;

3° le Fonds de vieillissement est fondamentalement un instrument de discipline budgétaire. Tant la note sur le vieillissement que le Fonds de vieillissement obligeront à tenir compte de manière structurelle, dans les années à venir, des répercussions du vieillissement en matière de politique budgétaire. Le Fonds de vieillissement tend à conforter l'assise sociale et politique sur laquelle doit se greffer toute politique soucieuse d'économies et constitue en ce sens une garantie supplémentaire pour la réduction de la dette;

4° le Fonds de vieillissement est également un fonds d'égalisation des retraites légales. Désormais, des fonds seront en effet épargnés ou «capitalisés» afin de pouvoir faire face, dès 2010, à la forte hausse des dépenses dans le système de répartition. Cet étalement progressif dans le temps permet de garantir la neutralité intertemporelle de la politique budgétaire. En d'autres termes, on pourra de la sorte éviter de se retrouver dans une situation où dix années de vaches grasses seront suivies de vingt années de vaches maigres ou, pour le dire autrement encore, on pourra éviter d'être contraint de réaliser des économies drastiques en matière de dépenses sociales et de retraites ou d'augmenter les impôts et les cotisations sociales pour faire face aux effets du vieillissement.

Il est de toute façon nécessaire de réaliser et de maintenir, au cours des prochaines années, un surplus durable des finances publiques. Notre pays doit arriver à transformer en avantage l'inconvénient comparatif que constitue le niveau élevé de la dette publique: si, au cours des prochaines années, la marge budgétaire qui se dégagera par suite de la baisse des dépenses d'intérêts est engrangée, le vieillissement de la population ne devrait pas poser de difficultés insurmontables au niveau des finances publiques.

## II. DISCUSSION GÉNÉRALE

Selon un commissaire, on peut affirmer aujourd'hui avec certitude que le nombre de pensionnés ne fera qu'augmenter. Il appartient aux pouvoirs publics de prendre les mesures adéquates au regard d'une évolution parfaitement prévisible.

L'État doit prendre ses responsabilités pour assurer l'avenir et s'imposer des mesures d'économie suffisantes pour pouvoir payer les pensions, même après 2030.

uitbetaling van de pensioenen, ook na 2030. Over de toekomst na 2030 moet men zich ook vragen stellen. Het voorliggende wetsontwerp voorziet geen voldoende kader binnen hetwelk men verplicht is, naar de verdere toekomst toe, de nodige besparingen door te voeren.

De financiering van de pensioenen gebeurt op basis van sociale bijdragen, die vooral op arbeid worden geheven. De volledige loopbaan van een werknemer bedraagt 45 jaar. Het regeringsbeleid moet dus redelijkerwijze gericht zijn op de financiering van de pensioenen voor de volgende 45 tot 50 jaar.

Het bestaande verdelingssysteem heeft grenzen. De belastinggrondslag en eventueel ook de pensioenstelsels (onder andere het pensioen van de ambtenaren) moeten worden gewijzigd.

Spreeker dient een amendement in dat ertoe strekt een periodiek corrigerend mechanisme in te voeren, waarvan de gevolgen zich verder uitstrekken dan de volgende 4 tot 5 jaar.

Hij stelt onder meer voor dat de Studiecommissie voor de vergrijzing, die opgericht wordt binnen de Hoge Raad voor de Financiën, een studie maakt over de te verwachten evolutie voor de komende tien jaar.

Er moet verder worden nagedacht over de belastinggrondslag.

Wat opvalt in de voorliggende tekst, is dat het fonds onder andere wordt gefinancierd met de overschotten van de sociale zekerheid. Dat betekent dat men ervan uitgaat dat er de komende jaren nog steeds overschotten van de socialezekerheidsbijdragen zullen zijn, waarbij men er onvoldoende rekening mee houdt dat die overschotten problemen kunnen veroorzaken, met name wat betreft de mededinging. De beslissingen in dit land worden immers niet autonoom, maar altijd in het kader van de Europese en de wereldwijde mededinging genomen. De vraag is of het op lange termijn houdbaar is om aanzienlijke overschotten van de socialezekerheidsbijdragen te blijven genereren om dit fonds te spijzen.

Tot slot verklaart spreker zich voorstander van het idee achter de voorliggende tekst omdat onze schuldenlast zo kan worden verminderd, maar hij vindt dat over de voorgestelde mechanismen, grondslagen en criteria verder moet worden nagedacht. Zo kan misschien ook een uitbreiding van de kapitalisatie worden overwogen.

Een volgende spreker wenst vooreerst een algemene opmerking te formuleren over de werkmethode van de regering. Hij betreurt dat het wetsontwerp op de laatste minuut werd voorgelegd door de regering met alle gevolgen vandien.

Toch verheugt spreker zich erover dat de problematiek van de veroudering en de financiering van de

Il faut s'interroger aussi sur cet après 2030. Le projet à l'examen n'offre pas un cadre suffisant qui ferait que l'on serait tenu de réaliser les économies nécessaires pour assurer un avenir plus lointain.

Le financement des pensions se fait à partir des cotisations sociales, qui se prélèvent essentiellement sur le travail. Une carrière complète d'un employé est de 45 ans. L'horizon raisonnable d'une politique gouvernementale consiste dès lors à prévoir le financement des pensions dans les 45 à 50 ans qui viennent.

Le système de répartition tel qu'il existe aujourd'hui connaît ses limites. Il faudra modifier la base de perception, éventuellement même les systèmes de pension (entre autres le système des pensions pour la fonction publique).

L'orateur dépose un amendement visant à établir un mécanisme correcteur à répétition, au-delà des 4 à 5 ans à venir.

Il propose notamment que le Comité d'étude sur le vieillissement, qui sera créé au sein du Conseil supérieur des finances, fasse une étude sur l'évolution probable durant les dix ans à venir.

Il faut poursuivre la réflexion pour ce qui concerne la base de perception.

Dans le texte soumis à approbation, il y a d'ailleurs un élément frappant dans la mesure où il est prévu que le fonds sera alimenté par les surplus de la sécurité sociale. Ceci signifie donc que l'on part du postulat que, dans les années à venir, il va falloir continuer à produire des surplus de cotisations de sécurité sociale sans tenir compte suffisamment du fait que ce surplus peut générer des problèmes, notamment au niveau de la concurrence. Nous ne vivons plus dans un pays qui décide de façon autonome mais bien dans le cadre de la concurrence européenne et mondiale. Il n'est pas sûr qu'à long terme, il sera tenable de maintenir des surplus de cotisations de sécurité sociale importants pour alimenter ces fonds.

En conclusion, il se déclare partisan de l'idée soumise puisque cela pourra contribuer à résorber la dette mais il estime qu'il faut poursuivre la réflexion sur les mécanismes proposés, les bases et les critères. De même, il faudra peut-être envisager la possibilité d'étendre la capitalisation.

Un autre intervenant souhaite tout d'abord formuler une remarque générale concernant la méthode de travail adoptée par le gouvernement. Il regrette que le gouvernement ait déposé le projet de loi à la dernière minute, avec toutes les conséquences qui s'ensuivent.

L'intervenant se réjouit néanmoins de ce que le projet de loi déposé par le gouvernement traite très

pensioenen ingevolge dit regeringsinitiatief zeer ernstig wordt aangepakt. De jaarlijkse Zilvernota is immers veel belangrijker dan het Zilverfonds zelf. Als techniek is het belangrijker dat de overheidsschuld verder zou worden afgebouwd omdat een rechtstreekse versnelde afbouw een meer transparante en goedkopere oplossing biedt.

Natuurlijk heeft het Zilverfonds een goed onthaal gekregen bij het publiek omdat het een zeer populistisch voordeel is.

Het commissielid wenst er eveneens op te wijzen dat de parlementaire controle terzake ook behoorlijk laag is. Zo artikel 29, eerste lid, dat vermeldt dat de Koning, bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, jaarlijks het bedrag bepaalt dat zal worden opgenomen uit de middelen van het Zilverfonds en zal worden toegekend aan de verschillende wettelijke pensioenstelsels. Dit is een voorbeeld van het feit dat het Parlement slechts een zeer gering toezicht kan uitoefenen.

Een ander lid vindt het een goed wetsontwerp, maar wenst iets meer informatie over bepaalde punten.

Met betrekking tot de regels voor het beheer, veronderstelt hij dat langzaamaan de gewoonte ontstaat dat bijkomende inkomsten gegenereerd worden om de pensioenen met geld uit dit fonds te betalen. En dan is de vraag wat er zal gebeuren als het fonds niet de verhoopte opbrengst heeft. Spreker wenst te vernemen of het kapitaal dan zal worden aangesproken en wat de looptijd van een eventuele kapitalisatie zal zijn.

Spreker wenst ook meer informatie over de interactie tussen degenen die geld ontvangen uit het fonds en degenen die bijdragen betalen aan het fonds. Hij vraagt zich meer in het bijzonder af of het zal gaan om kapitalisatie, repartitie of een mengvorm. Met andere woorden: zullen zij die vanaf 2002 bijdragen betalen erop kunnen rekenen dat dit fonds over 30 of 40 jaar nog zal volstaan voor hun pensioen.

Ten derde vraagt spreker of er een mechanisme bestaat om te garanderen dat het geld uit het fonds uitsluitend voor pensioenen zal worden gebruikt.

Ook een ander commissielid ondersteunt het idee van het Zilverfonds en de Zilvernota doch meent dat dit niet de aandacht mag wegtrekken van de echte problemen die zich op het terrein voordoen, inzonderheid de grote inactiviteit van de vijftigplussers. De aandacht voor dit probleem mag zeker niet verslapen. Ook het probleem van de verlaging van de sociale lasten blijft open.

sérieusement le problème du vieillissement et du financement des pensions. La note annuelle sur le vieillissement est en effet nettement plus importante que le Fonds de vieillissement lui-même. Du point de vue de la technique, il est plus important de continuer à supprimer progressivement la dette publique, parce qu'une suppression progressive, directe et accélérée permet une solution plus transparente et plus économique.

Le Fonds de vieillissement a bien entendu été accueilli favorablement par la population puisqu'il constitue un avantage très populaire.

Le commissaire souhaite également attirer l'attention sur le fait que le contrôle parlementaire en la matière est plutôt faible. L'article 29, alinéa 1<sup>er</sup>, prévoit par exemple que le Roi détermine chaque année, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant qui est prélevé des moyens du Fonds de vieillissement et qui est versé aux différents régimes légaux des pensions. Voilà un exemple du contrôle fort restreint que le Parlement peut exercer.

Un autre commissaire estime, quant à lui, qu'il s'agit d'un excellent projet mais souhaite de plus amples informations sur certains points.

Concernant les règles de gestion, il suppose que petit à petit va s'installer l'habitude de voir générer un revenu supplémentaire pour payer les pensions au départ de ce fonds. Se pose dès lors la question de savoir ce qui se passera lorsque le fonds ne génère pas le revenu escompté. L'orateur souhaite savoir si le capital sera alors entamé et, en cas de capitalisation, quelle sera la durée de la capitalisation.

Le membre désire également des précisions sur l'interaction entre ceux qui cotisent au fonds et ceux qui en bénéficient, et se demande plus particulièrement s'il s'agira d'un système de capitalisation, d'un système mixte ou d'un système de répartition. En d'autres mots, ceux qui cotiseront dès 2002 auront-ils la certitude ou l'espoir que, dans 30 ou 40 ans, ce fonds subsistera encore de façon suffisante pour régler leur problème de pension.

Sa troisième interrogation porte sur l'existence ou non d'un mécanisme de garantie suffisant afin d'assurer que les moyens du fonds ne seront pas utilisés à d'autres politiques que celle de la pension.

Un autre commissaire se dit lui aussi favorable à l'idée de créer un Fonds de vieillissement et à la note sur le vieillissement, mais il estime qu'on ne peut pas oublier les véritables problèmes qui se posent sur le terrain et, en particulier, celui qui est lié au taux d'inactivité considérable des personnes âgées de cinquante ans et plus. L'on ne peut absolument pas relâcher l'attention que mérite ce problème. Le problème de l'allègement des charges sociales persiste également.



Gelet op het feit dat het vrij moeilijk is om prognoses te maken over 30 jaar, stelt spreker zich de vraag of ons socialezekerheidsstelsel niet volledig zal moeten worden herdacht. Wanneer de arbeidsmarkt in een piramide wordt gebracht, dan blijkt dat de schijf onder de 30 jaar de hoogste top uitmaakt, dat de schijf van 30 jaar tot 50 jaar het middenveld uitmaakt en dat de schijf boven de 50 jaar de basis van de piramide is. Er zou een oefening moeten worden gemaakt om de piramide om te draaien. Vandaag rusten de kleinste sociale lasten op de laagste inkomsten, dus op inkomsten van de werknemers bij het begin van hun carrière, en de hoogste sociale lasten op hogere inkomsten, dus meestal deze van de 50-jarigen, gelet op het evenredigheidsbeginsel. Voor bepaalde werknemersgroepen speelt dit element om hen uit de arbeidsmarkt te stoten omdat werkgevers goedkopere en dus jongere werkkrachten aanwerven. Het is dus belangrijk om dit probleem te onderzoeken en na te gaan of het niet mogelijk is om de sociale lasten van de jonge werknemers te verlagen zodat zij over een hoger netto inkomen zouden beschikken en op die manier een compensatie genereren voor de basis van de piramide.

Er moet, volgens de spreker, worden overwogen om ons socialezekerheidsstelsel te herbronnen. Indien het onomkeerbaar vaststaat, dan is de kans groot dat het Zilverfonds op lange termijn geen oplossing zal zijn.

Volgens een ander commissielid is de budgettaire uitdaging, veroorzaakt door de extra kosten die de vergrijzing vanaf 2010 met zich zal meebrengen, enorm. Tussen 2010 en 2030 zal, tengevolge van een langere levensduur, het aantal gepensioneerden immers in belangrijke mate toenemen. Dit betekent dat luidens het Planbureau de pensioenen als percentage van het BBP zullen toenemen.

Er zijn grosso modo vier opties om deze budgettaire uitdaging op te vangen:

- de actieven zwaarder belasten;
- de sociale bescherming terugschroeven;
- het overheidstekort laten oplopen door de vergrijzing te financieren met leningen;
- tijdig reserves aanleggen die later, wanneer de nood het hoogst is, kunnen worden aangesproken.

Het ligt voor de hand dat spreker niet gewonnen is voor de eerste drie opties en dus de vierde optie verkiest. Het Zilverfonds, met name het aanleggen van reserves namens de overheid om de eerste pijler veilig te stellen, is een manier conform de vierde optie en kan dus rekenen op zijn steun.

Comme il est assez difficile de faire des pronostics sur trente ans, l'intervenant se demande s'il ne faudrait pas repenser entièrement notre système de sécurité sociale. Si l'on représente le marché du travail sous la forme d'une pyramide, on constate que la tranche des jeunes de moins de 30 ans en constitue le sommet, la tranche des 30 à 50 ans le milieu, et la tranche des 50 ans et plus, la base. Il faudrait faire un exercice de simulation et inverser la pyramide. Eu égard au principe de proportionnalité, les charges sociales les moins élevées sont imputées à l'heure actuelle aux revenus les plus bas, c'est-à-dire aux revenus des travailleurs qui sont en début de carrière, et les charges sociales les plus élevées sont imputées sur les hauts revenus, c'est-à-dire, pour la plupart, des revenus de personnes âgées de 50 ans et plus. Cet élément entraîne l'exclusion de certains groupes de travailleurs du marché du travail, parce que les employeurs engagent des travailleurs qui leur coûtent moins cher et qui sont dès lors plus jeunes. Il est dès lors important d'examiner ce problème et de vérifier s'il ne serait pas possible d'abaisser les charges sociales des jeunes travailleurs de façon à leur permettre de bénéficier d'un salaire net plus élevé et de constituer ainsi une compensation pour la base de la pyramide.

L'intervenant estime qu'il faut envisager de resourcer notre système de sécurité sociale. S'il est immuable, le risque est grand que le Fonds de vieillissement n'apportera aucune solution à long terme.

D'après un autre intervenant, le défi budgétaire qu'il y aura lieu de relever pour faire face aux coûts supplémentaires que le vieillissement entraînera à partir de 2010, est énorme. Entre 2010 et 2030, le nombre de pensionnés augmentera en effet de manière considérable en raison de l'allongement de l'espérance de vie et la part des pensions dans le PIB augmentera dès lors selon les calculs du Bureau du plan.

Il y a, grosso modo, quatre types de moyens de relever ce défi. On pourrait:

- soit taxer davantage la population active;
- soit diminuer la protection sociale;
- soit faire augmenter le déficit public en finançant le vieillissement grâce à des emprunts;
- soit constituer des réserves en temps voulu, dans lesquelles on pourra puiser aux moments les plus critiques.

L'intervenant n'est bien entendu pas partisan des trois premiers moyens. Il préfère le quatrième. La création d'un Fonds de vieillissement, dans le cadre duquel les pouvoirs publics constituent des réserves pour mettre le premier pilier à l'abri, constitue une solution conforme au quatrième type et bénéficie dès lors du soutien de l'intervenant.

Daarnaast kan het Zilverfonds een instrument zijn van begrotingsdiscipline en versnelde schuldafbouw. Het realiseren van begrotingssurplussen en overschotten in de Sociale Zekerheid is immers nodig om het Zilverfonds te financieren. Het Zilverfonds is dan ook niets anders dan het bestendigen van de, onder impuls van de partij waartoe spreker behoort, in het verleden gevoerde schuldafbouw waaraan het evenwicht van de overheidsfinanciën in 2000 en de gunstige begrotingsperspectieven schatplichtig zijn.

Het afbouwen van de overheidsschuld of het opbouwen van een spaarpot belegd in overheidsobligaties komt *in se* immers op hetzelfde neer. Het enige verschil is dat men een pensioenschuld expliciteert en zo het gevoel van onzekerheid omtrent de toekomstige betaalbaarheid van de pensioenen wegneemt. Men visibiliseert als het ware de pensioenproblematiek en doet aan politieke profilering.

Het voorbehoud dat spreker aantekent is gestoeld op twee fundamentele bezwaren en een aantal bedenkingen.

Het eerste fundamenteel bezwaar betreft het gebrek aan structurele financiering van het Zilverfonds. De inkomsten die het wetsontwerp voorziet voor het Zilverfonds, zijnde begrotingssurplussen, overschotten van de Sociale Zekerheid, niet-fiscale ontvangsten (onder andere privatisering) en opbrengsten uit de beleggingen, bieden geen structurele voeding aangezien jaar na jaar moet worden beslist welke middelen aan het Zilverfonds worden toegewezen. Daarmee werd afgeweken van het oorspronkelijke voorstel dat wel een langetermijnperspectief had en jaarlijks een oplopend percentage van het BBP reserveerde voor het Zilverfonds.

Teneinde een dergelijke structurele financiering van het Zilverfonds te garanderen en dus meer garantie te bieden dat voldoende reserves worden opgebouwd is het noodzakelijk om in de wet een minimale storting te voorzien. Vermits het de bedoeling is om het fonds vooral met budgettaire meevallers te stijven is het immers niet ondenkbeeldig dat men in periodes van laagconjunctuur of bij andere budgettaire tegenvallers nalaat om het Zilverfonds te voorzien van extra middelen, door de minister betiteld als het principe van de «intertemporele neutraliteit». Daarenboven zou dit het Zilverfonds tot een sterker budgettaire disciplineringsinstrument maken: het zou de besteding van de beschikbare begrotingsmarge meer in toom houden, hetgeen zeker voor de huidige regering enige relevantie inhoudt.

De fractie van spreker is dan ook gewonnen voor een jaarlijkse, structurele en gegarandeerde middelen-toewijzing aan het Zilverfonds. Dit bleek reeds uit het wetsvoorstel tot oprichting van een fonds ter vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en de betaalbaarheid van de gezondheidszor-

En outre, le Fonds de vieillissement peut être un instrument pour renforcer la discipline budgétaire et accélérer la réduction de la dette. En effet, pour alimenter le Fonds de vieillissement, il est nécessaire d'avoir des excédents dans le budget et la Sécurité sociale. Le Fonds de vieillissement n'est donc rien d'autre que le prolongement de la réduction de la dette qui a été réalisée par le passé sous l'impulsion du parti de l'intervenant, réduction à laquelle on doit l'équilibre dans les finances publiques en 2000 et les perspectives budgétaires favorables actuelles.

En soi, réduire la dette publique ou constituer une réserve placée en obligations de l'État revient en effet au même. La seule différence, c'est que l'on explicite une dette de pension, ôtant ainsi le sentiment d'insécurité au sujet de la possibilité de payer les pensions dans l'avenir. On rend en quelque sorte la problématique des pensions plus visible et on se profile sur le plan politique.

Les réserves émises par le membre reposent sur deux objections fondamentales et un certain nombre de réflexions.

La première objection fondamentale concerne le manque de financement structurel du Fonds de vieillissement. Les rentrées que le projet de loi prévoit pour le Fonds de vieillissement, à savoir des excédents budgétaires, des boni de la Sécurité sociale, des recettes non fiscales (entre autres les privatisations) et des revenus de placements, n'apportent pas de source de financement structurel, car il faudra décider chaque année quelle est la somme qui sera affectée au Fonds de vieillissement. On s'écarte ainsi de la proposition initiale, qui partait d'une perspective à long terme et visait à réserver annuellement un pourcentage croissant du PIB au Fonds du vieillissement.

Afin de garantir un tel financement structurel au Fonds de vieillissement et donc offrir davantage de garanties de constitution de réserves suffisantes, il est nécessaire que la loi prévoie un versement minimum. Étant donné que le but est d'alimenter le fonds principalement à l'aide de surplus budgétaires, on peut imaginer que dans des périodes de conjoncture défavorable, ou en cas d'autres difficultés budgétaires imprévues, on omettra d'affecter des moyens supplémentaires au fonds, ce que le ministre appelle le principe de la «neutralité intertemporelle». En outre, cela renforcerait le rôle du fonds en tant qu'instrument de discipline budgétaire: on refrènerait ainsi l'affectation de la marge budgétaire disponible, ce qui aurait certainement quelque importance pour le gouvernement actuel.

Le groupe de l'intervenant est donc favorable à ce que l'attribution des moyens au Fonds de vieillissement se fasse annuellement, d'une manière structurelle et garantie. C'est ce qui ressortait déjà de la proposition de loi instituant un fonds destiné à garantir la viabilité des régimes de pension légaux et le

gen in België dat een jaarlijkse rijkstoelage voorzag minimaal gelijk aan het bedrag dat volgens de Hoge Raad van Financiën vrijkomt door de daling van de rentelasten zonder evenwel kleiner te zijn dan 25 miljard frank.

Spreker zal dan ook een amendement indienen dat een (voldoende grote) ondergrens voorziet, zodat de noden op lange termijn als het ware verdisconteerd worden naar de korte termijn en niet in de verdrukking komen te staan van de andere kortetermijnnoden zoals het afrekenen met een mager budgettair jaar of van de politieke luimen van het moment. Aldus wordt eraan gedacht om deze ondergrens te koppelen aan het BBP zodat ze niet verwaterd ten gevolge van de nominale BBP-groei. Uitgevoerde berekeningen wijzen erop dat een jaarlijkse storting van circa 0,2% van het BBP nodig is om de extra-pensioenkost op te vangen. Hierbij wordt uitgegaan van de volgende hypothesen: trendgroei BBP van 2,5%, gemiddelde inflatie 2%, bruto-rendement van de beleggingen van het Zilverfonds 10% en te vergaren kapitaal tegen 2030 = 4 700 miljard frank (op basis van uitspraken van de minister van Begroting).

Tevens wenst spreker een amendement in te dienen om het opschrift van het ontwerp te wijzigen in «Wetsontwerp tot oprichting van het Zilverfonds». Het huidige opschrift van het ontwerp is misleidend daat het ontworpen systeem geen enkele waarborg biedt opdat de regering de overheidsschuld versneld structureel zou verminderen.

Een tweede bezwaar dat spreker uit bij het voorliggend ontwerp is het feit dat het Zilverfonds, dat uiteindelijk toch ambieert de extrakosten van de vergrijzing van alle pensioengerechtigden op te vangen, niet alle pensioenstelsels van personeelsleden uit de (semi-) openbare sector zal dekken.

Wat betreft de openbare sector zijn het immers enkel de pensioenstelsels ten laste van de Algemene Uitgavenbegroting die door het Zilverfonds worden gedekt. Hierdoor vallen een aantal categorieën uit de boot, met name de pensioenen ten laste van de Openbare Schatkist, de pensioenen toegekend aan het statutair personeel van onder meer de provincies, plaatselijke besturen, organismen van openbaar nut, ...

Spreker meent dat dit euvel moet opgelost worden en zal daartoe een amendement indienen. Deze amendering ligt in het verlengde van een eerder in de bevoegde Kamercommissie ingediend en aangenomen amendement om ook personen die genieten van de inkomensgarantie voor ouderen op te nemen in het toepassingsgebied van dit wetsontwerp. Dit stelsel heeft betrekking op maar liefst circa 92 000 personen.

Spreker heeft vervolgens een aantal bedenkingen.

financement des soins de santé en Belgique, laquelle prévoyait une subvention annuelle sur le budget de l'État, qui serait au moins égale au montant qui, selon le Conseil supérieur des finances, est rendu disponible par la réduction des charges d'intérêt, avec cependant un minimum de 25 milliards de francs.

L'intervenant déposera donc un amendement fixant un seuil (suffisamment élevé) pour que les besoins à long terme soient en quelque sorte escomptés à court terme et ne risquent pas d'être hypothéqués par les autres nécessités immédiates comme celle de faire face à une année de disette budgétaire ou aux humeurs politiques du moment. On envisage donc de lier le seuil en question au PIB, afin qu'il ne se dilue pas sous l'effet de la croissance nominale du PIB. On a calculé qu'un versement annuel d'environ 0,2% du PIB était nécessaire pour amortir le coût supplémentaire des pensions. On part en l'espèce des hypothèses suivantes: une croissance tendancielle du PIB de 2,5%, une inflation moyenne de 2%, un rendement obligataire brut du Fonds de vieillissement de 10% et un capital à constituer pour 2030 de 4 700 milliards de francs (sur la base des déclarations du ministre du Budget).

L'intervenant souhaite aussi déposer un amendement en vue de remplacer l'intitulé du projet par «Projet de loi portant création d'un Fonds de vieillissement». L'intitulé actuel induit en erreur, car le système projeté n'offre aucune garantie que le gouvernement va réaliser une accélération structurelle de la réduction de la dette.

Une deuxième objection que l'intervenant formule à propos du projet à l'examen concerne le fait que le Fonds de vieillissement, dont l'ambition est en fin de compte d'aborder le coût supplémentaire occasionné par le vieillissement de tous les ayants droit à la retraite, ne couvrira pas tous les régimes de pension des agents du secteur (semi-)public.

En ce qui concerne le secteur public, ce ne sont en effet que les régimes de pension émergeant au budget général des Dépenses qui sont couvertes par le Fonds de vieillissement. Plusieurs catégories en sont donc de ce fait exclues, notamment les pensions à charge du Trésor public, les pensions accordées, entre autres, au personnel statutaire des provinces, des administrations locales, des organismes d'intérêt public, ...

L'intervenant estime que ce problème doit être résolu et il déposera un amendement en ce sens. Celui-ci se situe dans le prolongement d'un autre amendement déjà déposé et adopté en commission compétente de la Chambre, qui visait à inclure aussi dans le champ d'application du projet les personnes bénéficiant de la garantie de revenus aux personnes âgées. Ce régime concerne pas moins de 92 000 personnes environ.

L'intervenant formule ensuite un certain nombre de réflexions.

Hij wil nogmaals stilstaan bij een feit dat reeds werd aangekaart in de commissie, naar aanleiding van de bespreking van de eerste begrotingscontrole. Het betreft meer bepaald de verhoging van het initieel uitgavenplafond 2001 met de intrestbesparing gerealiseerd door het aanwenden van de UMTS-opbrengsten, geraamd op 628,8 miljoen frank in 2001. Dit strookt niet met wat steeds werd verkondigd en wat nu ook in het wetsontwerp staat, met name dat een niet-fiscale opbrengst, *in casu* de UMTS-opbrengst, niet dient om de schuld af te lossen maar gestort wordt aan het Zilverfonds. Er is dan ook geen sprake van een intrestbesparing maar wel van een beleggingsopbrengst. Het Zilverfonds leidt dus niet tot intrestbesparingen via schuldafbouw maar wel tot beleggingsopbrengsten. Daarenboven is het niet de bedoeling om de opbrengst van het Zilverfonds te gebruiken als alibi om de primaire uitgaven te verhogen. Dit zou immers betekenen dat men per saldo de beleggingsopbrengsten van het Zilverfonds tenietdoet. Spreker hoopt in de toekomst van een dergelijk scenario bespaard te blijven.

Verder wil hij nog benadrukken dat het Zilverfonds geen zekerheid omtrent de financiering van de eerste pensioenpijler biedt. Het heeft immers niet de vorm van een klassiek kapitalisatiefonds, kenmerk van de aanvullende pensioenen. Daarnaast biedt het Zilverfonds geen garantie, wel enkel een stimulans voor het realiseren van begrotingsoverschotten en afbouw van de overheidsschuld (= daling van de intrestlasten), de echte noodzakelijke voorwaarde voor de opvang van de budgettaire kosten van de vergrijzing.

Het past om de aandacht erop te vestigen dat het Zilverfonds slechts een deel van het antwoord op de vergrijzingsproblematiek biedt: er is nog steeds nood aan structurele maatregelen om de uitgavengroei op lange termijn te beperken zoals pakweg een hervorming van de overheidspensioenen, het opvoeren van de leeftijd van effectieve uittreding uit de arbeidsmarkt, de uitbreiding van de op kapitalisatie gebaseerde aanvullende pensioenen van de tweede en derde pijler (ook om inkomstenterugval op te vangen).

Er dient ook gezegd dat het garanderen van de op repartitie gefundeerde wettelijke pensioenpijler uit de Sociale Zekerheid nog niet belet dat de vervangingsratio, zijnde de verhouding tussen het volledig nettopensoen van de eerste pijler op het tijdstip van pensionering en het nettoberoepsinkomen op het einde van de loopbaan bij ongewijzigd beleid verder zal afkalven. Anders gezegd, de inkomstenterugval voor werknemers en zelfstandigen bij pensionering zal verder toenemen. Het Planbureau vermeldt in dit opzicht voor werknemers een daling van de verhouding tussen het gemiddeld pensioen en het gemiddeld brutoloon van circa 30% in 2000 tot minder dan 27% in 2030.

Il souhaite revenir sur un point qui a déjà été abordé en commission lors de la discussion du premier contrôle budgétaire. Il s'agit plus précisément du relèvement du plafond initial des dépenses de 2001 à raison des intérêts économisés grâce à l'utilisation des recettes UMTS, estimées à 628,8 millions de francs en 2001. Cela n'est pas conforme à ce que l'on a toujours proclamé et qui figure à présent aussi dans le projet de loi, à savoir qu'une recette non fiscale, en l'occurrence celle générée par l'UMTS, ne sert pas à rembourser la dette mais est destinée à alimenter le Fonds de vieillissement. Il ne s'agit donc pas d'une économie d'intérêts mais d'un produit d'investissement. Le Fonds de vieillissement n'entraîne donc pas d'économies d'intérêts par diminution de la dette mais bien des produits d'investissement. En outre, le but n'est pas d'utiliser les recettes du Fonds de vieillissement comme alibi pour augmenter les dépenses primaires. Cela reviendrait en effet à annuler en fin de compte les produits d'investissement du Fonds de vieillissement. L'intervenant espère que l'on sera préservé d'un tel scénario à l'avenir.

D'autre part, il tient à souligner que le Fonds de vieillissement n'offre aucune sécurité concernant le financement du premier pilier des pensions, vu qu'il ne revêt pas la forme d'un fonds de capitalisation classique, caractéristique des pensions complémentaires. De plus, le Fonds de vieillissement n'offre pas de garantie, mais seulement une incitation à réaliser des surplus budgétaires et à réduire la dette publique (= baisse des charges d'intérêts), ce qui est la condition vraiment impérative pour prendre en charge le coût budgétaire du vieillissement.

Il convient d'attirer l'attention sur le fait que le Fonds de vieillissement n'apporte qu'une réponse partielle à la problématique du vieillissement: il reste nécessaire de prendre des mesures structurelles pour limiter la croissance des dépenses à long terme, mesures telles qu'une réforme des pensions du secteur public, l'augmentation de l'âge de sortie effective du marché du travail, l'extension des pensions complémentaires des deuxième et troisième piliers, basées sur la capitalisation (également pour compenser une baisse de revenus).

Il faut dire aussi que la garantie du pilier de la pension légale de la Sécurité sociale, basé sur la répartition, n'empêche pas pour autant qu'à politique inchangée, le ratio de remplacement, c'est-à-dire le rapport entre la pension nette complète du premier pilier au moment de la mise à la retraite et le revenu professionnel net en fin de carrière, continuera à décliner. En d'autres termes, la baisse de revenus que subissent les travailleurs salariés et les travailleurs indépendants lorsqu'ils partent à la retraite, continuera de s'accroître. En ce qui concerne les travailleurs salariés, le Bureau du plan prévoit que le rapport entre la pension moyenne et le salaire brut moyen passera d'environ 30% en 2000 à moins de 27% en 2030.

De fractie van spreker heeft deze problematiek aangaande de achteruitgang van de relatieve levensstandaard van ouderen die uitsluitend op de eerste pijler terugvallen tegenover de werkende bevolking reeds eerder ontdekt, en heeft daartoe een wetsvoorstel uitgedokterd dat onder meer de uitkeringen in de Sociale Zekerheid voor werknemers jaarlijks, op advies van de Nationale Arbeidsraad, wil aanpassen aan de evolutie van de conventionele lonen. Daarnaast wil het ook de uitkeringen in het stelsel van de Sociale Zekerheid voor zelfstandigen jaarlijks aanpassen op advies van het Algemeen Beheerscomité van het sociaal statuut der zelfstandigen.

Nog een belangrijke bemerking die bij de techniek van het Zilverfonds moet worden gemaakt is dat een storting van de federale overheid in het Zilverfonds wegens consolidatie wel het vorderingssaldo van de federale overheid negatief beïnvloedt maar geen repercussies heeft op de zogenaamde «Maastrichtschuld», dit is de geconsolideerde brutoschuld van de gezamenlijke overheid. Meer zelfs, het beleggen in overheidspapier doet de nettoschuldratio dalen. Dit betekent echter geenszins dat de rentegevoeligheid van de federale overheid afneemt. De rentebetalingen ten laste van de federale begroting blijven immers onverminderd bestaan.

Ten slotte meent spreker dat voorliggend ontwerp veel overbodige artikelen bevat.

In de eerste plaats had men gebruik kunnen maken van de bestaande structuren en parastatalen om de opdrachten toegewezen aan het nieuw opgerichte Zilverfonds waar te nemen.

Verder bevat het ontwerp vele bepalingen die niet noodzakelijk in de wet zelf dienen te worden ingeschreven.

Het ontwerp getuigt van weinig spaarzaamheid bij het creëren van nieuwe beheersmandaten voor de overheid.

#### ANTWOORDEN VAN DE MINISTER

De minister acht het evident dat het Zilverfonds de problemen van de Sociale Zekerheid niet zal oplossen. Het Zilverfonds is een noodzakelijke voorwaarde om de toekomst van de Sociale Zekerheid veilig te stellen, maar is zeker geen voldoende voorwaarde. Het Zilverfonds neemt de discussies over de Sociale Zekerheid niet weg, maar laat toe dat deze discussie kan verlopen zonder al te grote druk, zonder «het mes op de keel» te hebben. Het laat een werken op lange termijn toe.

De methodiek van oprichting van een Zilverfonds betekent niet dat een globale begrotingspolitiek, de verhoging van de activeringsgraad, een arbeidsmarkt-

Le groupe politique de l'intervenant s'est déjà penché sur la problématique du recul du niveau de vie relatif des personnes âgées dépendant exclusivement du premier pilier par rapport à la population active et a mis au point à cet effet une proposition de loi qui tend notamment à adapter les allocations de sécurité sociale au profit des travailleurs salariés à l'évolution des salaires conventionnels, sur avis du Conseil national du travail. Cette proposition de loi tend également à adapter chaque année, sur avis du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, les allocations versées dans le régime de la sécurité sociale des travailleurs indépendants.

Un autre observation importante qu'il convient de faire à propos de la technique du Fonds de vieillissement est qu'un versement effectué par l'autorité fédérale au Fonds de vieillissement influence négativement, par le jeu de la consolidation, le solde des créances de l'autorité fédérale, mais n'a pas de répercussions sur la «dette de Maastricht», c'est-à-dire sur le montant brut consolidé de la dette de l'ensemble des pouvoirs publics. Qui plus est, l'investissement en effets publics fait baisser le ratio net de la dette. Ce qui ne signifie toutefois pas que l'autorité fédérale soit moins sensible aux fluctuations des taux d'intérêts, vu que les paiements d'intérêts à charge du gouvernement fédéral subsistent entièrement.

Enfin, l'intervenant estime que le projet à l'examen contient un grand nombre d'articles superflus.

Tout d'abord, on aurait pu utiliser les structures et parastataux existants pour s'acquitter des missions attribuées au nouveau Fonds de vieillissement que l'on crée.

De plus, le projet contient de nombreuses dispositions qu'il n'est pas nécessaire d'inscrire dans la loi même.

Le projet ne fait guère preuve de parcimonie pour ce qui est de la création de nouveaux mandats d'administrateurs publics.

#### RÉPONSES DU MINISTRE

Selon le ministre, il est évident que le Fonds de vieillissement ne résoudra pas les problèmes de la Sécurité sociale. Le Fonds de vieillissement est une condition nécessaire, mais non suffisante, pour pouvoir assurer l'avenir de la Sécurité sociale. La création du Fonds de vieillissement n'enlèvera rien à l'utilité des discussions sur la Sécurité sociale, mais elle permettra aux interlocuteurs de discuter sans pression excessive, sans avoir «le couteau sur la gorge». La création du fonds permettra de travailler dans une perspective à long terme.

La logique présidant la création d'un Fonds de vieillissement ne signifie pas qu'une politique budgétaire globale, une augmentation du degré d'activité,

politiek en het uitwerken van de tweede pijler nutte-loos zouden zijn. De oprichting van een Zilverfonds is een noodzakelijke voorwaarde in een groter geheel, dat zal worden besproken in het kader van de Zilvernota. De grote oriëntaties zullen aldus in deze Zilvernota jaarlijks aan bod komen en in het Parlement worden besproken. Aldus zorgt voorliggend ontwerp voor een democratische discussie over de toekomst van de maatschappij. Daarom ook is de wet zo uitgebreid.

Het is niet juist te stellen dat de alimentatie van het fonds afhankelijk is van de schuldvermindering. De alimentatie van het Fonds is een vorm van schuldvermindering. Ook op Europees vlak gaat men dezelfde richting uit. Het is niet juist dat er een duurder prijskaartje aan verbonden zou zijn dan aan een klassieke schuldafbouw. Het enige onderscheid is dat er een werkelijke toewijzing is van de schuldafbouw. Er is geen financieel verschil; de belegging gebeurt voor het ogenblik enkel in overheidspapier. Het is dus enkel een vorm van schuldvermindering, waarbij de discussie is of er dan niet een minimumbedrag dient te worden ingesteld. De minister is geen voorstander van de inschrijving van een wettelijk minimum, uitgedrukt in bedragen of in percenten, omdat dit zeer rigide en niet flexibel is. Beter is het de intertemporele neutraliteit te garanderen. Indien men een bedrag gaat inschrijven moet men dit laag houden, met het pervers effect dat het minimum al snel een maximum wordt, of omgekeerd.

Het voorgestelde systeem houdt een collectieve kapitalisatie voor de financiering van een tot nu toe repartitiesysteem. Wat ook de verandering kan zijn van het pensioenstelsel, dergelijke fondsvorming is nodig. Bij een vergrijzing van de bevolking (met 25 à 30% mensen boven de 60 jaar) is het voor het economisch welzijn van het land en de economische groei zeer belangrijk dat deze personen kunnen beschikken over een voldoende inkomen om een redelijk consumptiepatroon te kunnen aanhouden. Discussies over de pensioenen kan men niet uit de weg gaan. Maar het is essentieel dat er een wettelijke garantie wordt ingebouwd dat de inspanningen die men vandaag doet door overschotten niet te gebruiken, effectief zullen worden aangewend voor de pensioenen van de toekomst. Het is best dit in een afzonderlijke wet in te schrijven.

Een lid vraagt zich af wat er met het fonds zal gebeuren in periodes van recessie. Hij heeft de indruk dat het fonds uitsluitend bedacht is voor periodes van economische voorspoed.

De minister verduidelijkt dat de verplichting om overschotten op te bouwen niet voortvloeit uit deze wet maar uit de stabiliteitspacten die de Europese

une politique du marché du travail et le développement d'un deuxième pilier deviennent inutiles. La création d'un Fonds de vieillissement est une condition nécessaire dans un ensemble plus large, qui sera discuté dans le cadre de la Note sur le vieillissement. Les grandes orientations seront ainsi exposées chaque année dans cette Note sur le vieillissement et discutées au Parlement. Le projet de loi à l'examen organise donc une discussion démocratique sur l'avenir de la société. C'est pourquoi il est si détaillé.

Il est faux d'affirmer que l'alimentation du fonds dépend de la diminution de la dette. L'alimentation du fonds est une manière de réduire la dette. On adopte la même orientation sur le plan européen. Il est incorrect d'affirmer que cette forme de réduction de la dette coûterait plus cher qu'une réduction classique de celle-ci. La seule différence est que l'on a prévu une véritable affectation des moyens produits par la réduction de la dette. Il n'y a pas de différence financière; à l'heure actuelle, le placement se fait uniquement par l'intermédiaire d'effets publics. Il n'est donc question que d'une forme de réduction de la dette et la question se pose à cet égard de savoir s'il faut ou non prévoir un montant minimum. Le ministre n'est pas partisan de l'inscription d'un minimum légal exprimé sous la forme d'un montant ou d'un pourcentage, étant donné qu'il en résulterait un système très rigide. Il est préférable de garantir la neutralité intertemporelle. Si l'on choisit d'inscrire un montant, il faudra que ce montant soit peu élevé, et l'on courra le risque que le minimum devienne rapidement un maximum, ou vice-versa.

Le système proposé implique une capitalisation collective en vue du financement d'un régime qui, jusqu'à présent, était un régime de répartition. La création d'un tel fonds est nécessaire quelles que soient les modifications que l'on pourrait apporter au régime des pensions. Il est très important, pour la prospérité économique et pour la croissance économique d'un pays dont la population vieillit et où entre 25 et 30% des gens ont plus de 60 ans, qu'ils puissent disposer d'un revenu suffisant pour pouvoir continuer à consommer de manière raisonnable. On ne pourra pas éviter des discussions sur les pensions, mais il est essentiel de garantir légalement qu'on affectera effectivement les surplus qui sont produits grâce aux efforts actuels au financement des futures pensions. La meilleure chose à faire est de l'inscrire dans une loi séparée.

Un membre se pose la question de ce qui adviendra du fonds en période de récession. Il a le sentiment que le fonds est uniquement lié à des périodes économiques favorables.

Le ministre précise que l'obligation de dégager des surplus ne découle pas de la présente loi mais des pactes de stabilité que la Commission européenne

Commissie en de Ecofinraad aan België opleggen. De verplichting bestaat maar vloeit niet voort uit deze wet.

De vorige spreker begrijpt goed dat België verplicht is de schuld te verminderen ongeacht de economische omstandigheden. Maar in periodes van economische moeilijkheden kan de verleiding voor de regering groot zijn om op korte termijn te denken in plaats van op middellange en lange termijn.

Het lid betreurt overigens dat in het licht van de opeenvolging van periodes van groei en van recessie niet voorzien werd in minimumbedragen die in het fonds moeten worden gestort. Hij vreest dat wanneer de begrotingsmiddelen krap zijn, de reserve niet meer zal worden gespijsd of zelfs voor een deel zal worden aangesproken. Hij sluit zich aan bij de zorg van een vorige spreker die de in het fonds gestorte bedragen wil blokkeren zodat de regering ze niet kan gebruiken wanneer hij dat nodig acht. Het lid stelt voor een gewaarborgd minimum van 25 miljard frank te bepalen bovenop een jaarlijkse herziening van dit bedrag.

Spreker verwijst naar het Nederlandse pensioen-fondsmodel dat gebaseerd is op een algemeen systeem van progressieve kapitalisatie. Hij zou ook hierover verder willen nadenken waarbij hij ernaar streeft een mechanisme in te voeren dat duurzaam is en werkbaar op lange termijn.

### III. BESPREKING VAN DE AMENDEMENTEN

#### Opschrift

De heer Vandenberghe dient het amendement nr. 2 in dat tot doel heeft het opschrift te vervangen als volgt: «Wetsontwerp tot oprichting van het Zilverfonds».

De auteur verwijst naar de verantwoording van dit amendement (zie stuk Senaat, nr. 2-850/2, blz. 2). Spreker meent dat het huidige opschrift misleidend is daar het ontworpen systeem geen enkele waarborg biedt opdat de regering de overheidsschuld structureel zou verminderen.

De minister is het met dit amendement niet eens. Door het voorliggende wetsontwerp wil de regering benadrukken dat elke storting in het Zilverfonds een vorm van schuldafbouw is.

Het amendement wordt verworpen met 7 tegen 2 stemmen.

#### Artikel 2

De heer Vandenberghe dient het amendement nr. 3 in dat ertoe strekt het punt 3 te vervangen (zie stuk Senaat, nr. 2-850/2, blz. 2). De auteur verwijst naar de verantwoording van dit amendement.

et le Conseil Ecofin imposent à la Belgique. La contrainte existe, mais elle n'est pas due à cette loi.

L'orateur précédent comprend bien que la Belgique est contrainte de réduire la dette quelles que soient les circonstances économiques. Mais face à des difficultés économiques, la tentation peut être grande que le gouvernement ait une logique à court terme au détriment du moyen et du long terme.

Le membre regrette par ailleurs qu'on n'ait pas fixé des montants minimum à affecter au fonds, eu égard aux successions de périodes de croissance et de récession. Lorsque les moyens budgétaires seront limités, il craint que la réserve ne soit plus alimentée voire qu'une partie soit consommée. Il rejoint la préoccupation d'un orateur précédent qui souhaite bloquer les fonds de telle façon que le gouvernement n'ait pas la possibilité d'entamer les fonds quand il l'estime nécessaire. Le membre propose de fixer un minimum garanti de 25 milliards de francs en plus d'une révision annuelle de ce montant.

L'orateur renvoie au modèle du fonds de pension hollandais qui est basé sur un système global de capitalisation progressive. Il souhaiterait également poursuivre la réflexion en la matière et son souci est de mettre en place un mécanisme qui soit tenable et durable à très longue échéance.

### III. DISCUSSION DES AMENDEMENTS

#### Intitulé

M. Vandenberghe dépose l'amendement n° 2, qui vise à remplacer l'intitulé du projet par ce qui suit «Projet de loi portant création d'un Fonds de vieillissement».

L'auteur renvoie à la justification de cet amendement (voir doc. Sénat, n° 2-850/2, p. 2). L'intervenant estime que l'intitulé du projet de loi induit en erreur, car le système projeté n'offre aucune garantie que le gouvernement va réaliser une accélération structurelle de la réduction de la dette.

Le ministre ne peut marquer son accord sur cet amendement. Le gouvernement veut, par le projet de loi à l'examen, mettre l'accent sur le fait que tous les moyens injectés dans le Fonds de vieillissement constituent une forme de réduction de la dette.

L'amendement est rejeté par 7 voix contre 2.

#### Article 2

M. Vandenberghe dépose l'amendement n° 3 tendant à remplacer le point 3 (voir le doc. Sénat, n° 2-850/2, p. 2). L'auteur renvoie à la justification de cet amendement.

Volgens de minister is dit amendement van fundamentele aard. Het gevolg ervan zou zijn dat de pensioenen toegekend aan het statutair personeel van de gemeenten en de provincies, maar ook van de autonome overheidsbedrijven, die nu op een heel andere wijze zijn geregeld, hetzelfde statuut zouden krijgen als de pensioenen die ten laste zijn van de Algemene Uitgavenbegroting. Dit is niet de bedoeling. Uiteraard zal over deze pensioenen ook een debat gevoerd moeten worden.

Het amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

#### Artikel 4

De heer Vandenberghe dient het amendement nr. 4 in dat ertoe strekt het artikel 4 te schrappen (zie stuk Senaat, nr. 2-850/2, blz. 3) omdat het zinloos is niet-normatieve bepalingen in een wet op te nemen.

De auteur verwijst naar de verantwoording van dit amendement.

De minister is het niet eens met deze stelling en wijst op het belang van dit artikel en vraagt het amendement te verwerpen.

Het amendement wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen.

#### Artikel 6

De heer Vandenberghe dient het amendement nr. 5 in, dat ertoe strekt het artikel 6 te schrappen (zie stuk Senaat, nr. 2-850/2, blzn. 3 en 4).

De auteur verwijst naar de verantwoording van dit amendement, namelijk dat de opmerkingen van de Raad van State met betrekking tot de Hoge Raad voor de financiën niet zijn gevolgd. Dit artikel 6, alsmede de artikelen 7 tot en met 11, die ook handelen over de Hoge Raad voor de financiën, moeten bijgevolg geschrapt worden.

Het amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

#### Artikel 7

De heer Vandenberghe dient het amendement nr. 6 in dat ertoe strekt het artikel 7 te doen vervallen (zie stuk Senaat, nr. 2-850/2, blz. 4).

Het amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen één stem bij één onthouding.

#### Artikel 8

De heer Vandenberghe dient het amendement nr. 7 in, dat ertoe strekt het artikel 8 te doen vervallen (zie stuk Senaat, nr. 2-850/2, blz. 4).

Selon le ministre, cet amendement est fondamental. Il en résulterait que les pensions octroyées au personnel statutaire des communes et des provinces et à celui des entreprises publiques autonomes, qui sont réglées actuellement d'une tout autre manière, se verraient accorder le même statut que les pensions à charge du budget général des dépenses. Tel n'est pas l'objectif poursuivi. Il va de soi que ces pensions devront également faire l'objet d'un débat.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

#### Article 4

M. Vandenberghe dépose l'amendement n° 4 tendant à supprimer l'article 4 (voir le doc. Sénat, n° 2-850/2, p. 3), parce qu'il est absurde d'inscrire dans une loi des dispositions non normatives.

L'auteur renvoie à la justification de cet amendement.

Le ministre n'est pas d'accord avec la thèse exposée, souligne l'importance de cet article et demande le rejet de l'amendement.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 2.

#### Article 6

M. Vandenberghe dépose l'amendement n° 5 tendant à supprimer l'article 6 (voir le doc. Sénat, n° 2-850/2, pp. 3 et 4).

L'auteur renvoie à la justification de cet amendement, selon laquelle les observations du Conseil d'État relatives au Conseil supérieur des finances n'ont pas été suivies. Cet article 6 ainsi que les articles 7 à 11, qui traitent également du Conseil supérieur des finances, doivent donc être supprimés.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

#### Article 7

M. Vandenberghe dépose l'amendement n° 6 tendant à supprimer l'article 7 (voir le doc. Sénat, n° 2-850/2, p. 4).

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

#### Article 8

M. Vandenberghe dépose l'amendement n° 7 tendant à supprimer l'article 8 (voir le doc. Sénat, n° 2-850/2, p. 4).



Het amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

#### Artikel 9

De heer Vandenberghe dient het amendement nr. 8 in, dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen (zie stuk Senaat, nr. 2-850/2, blz. 4).

Het amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

#### Artikel 10

De heer Vandenberghe dient het amendement nr. 9 in, dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen (zie stuk Senaat, nr. 2-850/2, blz. 4).

Het amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

#### Artikel 11

De heer Vandenberghe dient het amendement nr. 10 in, dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen (zie stuk Senaat, nr. 2-850/2, blz. 5).

Het amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

#### Artikel 24

De heer Thissen dient het amendement nr. 1 in, dat tot doel heeft een lid toe te voegen (zie stuk Senaat, nr. 2-850/2, blzn. 1 en 2) ten einde te voorzien dat er, ingeval er geen begrotingsoverschot is, een minimumbedrag van 600 miljoen euro op de Algemene Uitgabenbegroting wordt opgevoerd.

De auteur verwijst naar de verantwoording bij dit amendement.

De heer Vandenberghe dient vervolgens het amendement nr. 11 in, dat ertoe strekt het artikel 24 te vervangen (zie stuk Senaat, nr. 850/2, blz. 5) zodat in de wet een minimale storting wordt voorzien.

De auteur verwijst naar de verantwoording van dit amendement.

De minister is het niet eens met deze amendementen en verwijst hierbij naar zijn tijdens de algemene bespreking gegeven antwoorden. Trouwens, een beleggingsrendement van 10%, zoals voorzien in het amendement nr. 11, is een zeer hoog cijfer. Het bedrag van 4 700 miljard frank is geen rechtlijnig bedrag tot 2030. Geleidelijk aan zal er meer moeten gestort worden. Van 2018-2019 zal er netto uit het Zilverfonds moeten geput worden.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

#### Article 9

M. Vandenberghe dépose l'amendement n° 8 tendant à supprimer cet article (voir le doc. Sénat, n° 2-850/2, p. 4).

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

#### Article 10

M. Vandenberghe dépose l'amendement n° 9 tendant à supprimer cet article (voir le doc. Sénat, n° 2-850/2, p. 4).

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

#### Article 11

M. Vandenberghe dépose l'amendement n° 10 tendant à supprimer cet article (voir le doc. Sénat, n° 2-850/2, p. 5).

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

#### Article 24

M. Thissen dépose l'amendement n° 1, qui vise à ajouter un alinéa (voir le doc. Sénat, n° 2-850/2, pp. 1 et 2) prévoyant qu'à défaut d'excédent budgétaire, un montant minimum de 600 millions d'euros est inscrit au budget général des Dépenses.

L'auteur renvoie à la justification de cet amendement.

M. Vandenberghe dépose ensuite l'amendement n° 11 visant à remplacer l'article 24 (voir doc. Sénat, n° 2-850/2, p. 5) de manière à prévoir dans la loi un versement minimal.

L'auteur renvoie à la justification de cet amendement.

Le ministre ne peut souscrire au contenu de ces amendements et renvoie en la matière aux réponses qu'il a données précédemment lors de la discussion générale. Un rendement obligatoire de 10%, comme prévu à l'amendement n° 11, est d'ailleurs un chiffre très élevé. Le montant de 4 700 milliards de francs ne constitue pas un montant linéaire jusqu'en 2030. Il faudra graduellement verser davantage. À partir de 2018-2019, les prélèvements sur le Fonds de vieillissement dépasseront les versements.

Waarom wordt er geen projectie voor na 2030 gemaakt? Uiteraard omdat de resultaten van dergelijke projectie bezwaarlijk nog als geloofwaardig kunnen worden beschouwd, maar ook omdat op dat ogenblik het probleem van de staatsschuld zich niet meer zal stellen.

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Amendement nr. 11 wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2.

#### Artikel 29

De heer Vandenberghe dient het amendement nr. 12 in, dat tot doel heeft twee wijzigingen aan te brengen in dit artikel, namelijk, enerzijds, om duidelijk te maken wat door de Koning aan de wetgever moet worden meegedeeld en, anderzijds, om te voorzien dat het koninklijk besluit dat het bedrag vaststelt dat jaarlijks uit de middelen van het fonds wordt opgenomen, wordt bekrachtigd door de wetgever.

De auteur verwijst naar de verantwoording van dit amendement (zie stuk Senaat, nr. 2-850/2, blzn. 5 en 6).

De minister vraag dit amendement te verwerpen en verwijst naar zijn eerder gegeven antwoorden.

Het amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2.

#### Artikel 32

De heer Vandenberghe dient het amendement nr. 13 in dat ertoe strekt in dit artikel het woord «Maastrichtnorm» te vervangen door de correcte juridische verwijzing. De auteur verwijst naar de verantwoording van dit amendement (zie stuk Senaat, nr. 2-850/2, blz. 6).

De minister is het niet eens met dit amendement en vraagt bijgevolg het te verwerpen.

Het amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 2.

\*  
\* \*

Het wetsontwerp in zijn geheel wordt aangenomen met 10 stemmen bij 2 onthoudingen.

Si l'on ne fait pas de projection pour la période d'après 2030, c'est bien entendu parce que les résultats de cette projection peuvent difficilement être encore considérés comme crédibles, mais aussi parce qu'à ce moment-là, le problème de la dette publique ne se posera plus.

L'amendement n° 1 est rejeté par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

L'amendement n° 11 est rejeté par 10 voix contre 2.

#### Article 29

M. Vandenberghe dépose l'amendement n° 12, visant à apporter deux modifications à cet article, à savoir, d'une part, préciser la nature des informations que le Roi doit communiquer au législateur et, d'autre part, faire confirmer par le législateur l'arrêté royal fixant le montant qui est prélevé annuellement sur les moyens du fonds.

L'auteur renvoie à la justification de cet amendement (voir doc. Sénat, n° 2-850/2, pp. 5 et 6).

Le ministre demande de rejeter cet amendement et renvoie aux réponses qu'il a données précédemment.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 2.

#### Article 32

M. Vandenberghe dépose l'amendement n° 13 visant à remplacer, à cet article, les mots «dette de Maastricht» par la référence juridique correcte. L'auteur renvoie à la justification de cet amendement (voir doc. Sénat, n° 2-850/2, p. 6).

Le ministre ne peut souscrire à cet amendement et demande dès lors de le rejeter.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 2.

\*  
\* \*

L'ensemble du projet de loi est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd door de 8 aanwezige leden.

*De rapporteur,*  
Didier RAMOUDT.

*De voorzitter,*  
Paul DE GRAUWE.

\*  
\* \*

**De tekst aangenomen door de commissie  
is dezelfde als de tekst overgezonden  
door de Kamer van volksvertegenwoordigers  
(zie stuk Kamer, nr. 50-1269/6)**

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 8 membres présents.

*Le rapporteur,*  
Didier RAMOUDT.

*Le président,*  
Paul DE GRAUWE.

\*  
\* \*

**Le texte adopté par la commission  
est identique au texte transmis  
par la Chambre des représentants  
(voir le doc. Chambre, n° 50-1269/6)**